

# unser amtsblatt



Nr. 7 - September 2021

Information des Bürgermeisters der Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing  
email: [gemeinde@zeiselmauer.gv.at](mailto:gemeinde@zeiselmauer.gv.at) homepage: [www.zeiselmauer-wolfpassing.gv.at](http://www.zeiselmauer-wolfpassing.gv.at)

## Herzlichen Dank an das Team der Impfstraße Zeiselmauer!



Kabarettabend in der Römerhalle  
**Aus jedem Dorf an Hund**  
Ein „Best of“ von und mit Herbert Steinböck

Karten: EUR 23,- VVK / EUR 25,- AK  
erhältlich im Gemeindeamt Zeiselmauer



Römerhalle  
**Samstag,**  
**25. Sept. 2021,**  
**20.00 Uhr**  
Einlass: 19.30 Uhr

### Volksbegehren

(S. 9)

**20. – 27. September 2021:**  
„Notstandshilfe“, „Impfpflicht:  
Notfalls JA“, „Impfpflicht: Strik-  
tes NEIN“, „Kauf Regional“

### e-Carsharing Zei- selmauer-Wolf- passing in Betrieb

(S. 13)

Eigenes Elektroauto sorgt für  
zusätzliche Mobilitätsmöglich-  
keit in Zeiselmauer-Wolfpassing.

### Natur spüren in der Zeiselmaurer Au

(S. 16–19)

Anfang Juni lernten Volksschü-  
ler\*innen ihren Teil des „Eu-  
ropaschutzgebiet Tullnerfelder  
Donauauen“ besser kennen.

# inhalt

aktuell	2
unsere gemeinde	12
gesunde gemeinde	22
termine & veranstaltungen	23

## Brenn-Holz aus dem Gemeindewald

Das Fällen der Bäume wird auch heuer wieder durch einen von der Gemeinde beauftragten Professionisten ausgeführt. Die bereits gefällten Bäume werden zu **Losgrößen mit ca. 4 Festmetern pro Haushalt** an Interessenten vergeben. Diese sind dann für die Aufarbeitung und den Abtransport selbst verantwortlich. Der Preis bleibt wie im Vorjahr bei **€ 35,- pro Festmeter**.

Der Zeitpunkt für die Ziehung der Lose wird noch bekannt gegeben (wird wieder Anfang Dezember sein). Dafür ist dann eine **persönliche Anwesenheit der Interessenten vor Ort** erforderlich.



**Die Anmeldungen für das Interesse am Brennholzerwerb sind bis spätestens Fr, 15. Oktober 2021** am Gemeindeamt bekannt zu geben.

Für Rückfragen stehe

ich Ihnen gerne unter meiner Telefonnummer 0676 54 25 998 oder unter [barbara.prewein@zeiselmauer.at](mailto:barbara.prewein@zeiselmauer.at) zur Verfügung.

Ihre Vizebürgermeisterin  
Mag. Barbara Prewein

### Freie Wohnung im Seniorenwohnhaus Zeiselmauer!

36 m<sup>2</sup>

Kaution: 3 Monatsmieten

Monatliches Benützungsentgelt ca. € 530,- (ohne Strom und Heizung)

Personen mit niedrigem Einkommen können eine Wohnbeihilfe von der NÖ Landesregierung erhalten.

Weitere Auskünfte:

Gemeindeamt Zeiselmauer – Herr Sommer  
(Tel. 02242/70402 DW 75)

## Aus dem Sozialausschuss

Unterstützung sozial Bedürftiger



In den letzten zwei Sitzungen war das prägende Thema die Unterstützung sozial Bedürftiger. Die Krise hat Menschen in Not gebracht, umso wichtiger war die Beratung und der Beschluss von Unterstützungsmöglichkeiten.

So konnte im Gemeinderat erstmals eine Unterstützung für EinkaufspassbezieherInnen des Soogut Sozialmarktes Tulln in der Höhe von 24 € je Quartal und Haushalt bis zum 31.12.2021 sowie eine Subvention an den Markt in Höhe von 1.000 € für das Jahr 2021 beschlossen werden.

Die Unterstützung kann nach Vorlage des Einkaufspasses des Soogut Tulln am Gemeindeamt kostenlos abgeholt werden.

### Einstimmiger Gemeinderatsbeschluss

Besonders bedanken möchte ich mich bei Herrn Mag. Herz und Frau Bednar vom Soogut Tulln für die Einladung in und die Führung durch den Markt sowie bei allen GemeinderätInnen, die meinem Vorschlag in der Juni-Gemeinderatssitzung für diese Unterstützungen einstimmig zustimmten.

### Weitere Unterstützungen

Im Ausschuss wurden zwei Ansuchen für Heizkostenzuschüsse (je 150 €) und eine Unterstützung für Müll- und Kanalgebüh-

ren (145,35 €) an AusgleichslagenbezieherInnen sowie die Unterstützung einer bedürftigen Familie beschlossen. Diese Beschlüsse wurden bereits vom Gemeinderat bestätigt. Falls Sie in eine finanzielle Notlage kommen, können Sie formlos bei der Gemeinde um Unterstützung ansuchen.

### Infobox Soogut

Soogut Sozialmarkt: Frauentorgasse 10, Tulln. Mo-Fr 10:00 bis 15:00 Uhr

- Lebensmittel, Second Hand Shop, Bistro
- Einkaufspass: Einkommensnachweis, Lichtbildausweis, Foto
- Einkaufen mit Tätigkeitsnachweis ohne Einkaufspass: SchülerInnen, Studierende, Zivil- & Präsenzdienster und Freiwillige im Rahmen des FSJ

### Netto-Einkommensgrenzen

- Einpersonenhaushalt: 1.240 €
- Zweipersonenhaushalt: 1.630 €
- jede weitere erwachsene Person im Haushalt +195 €
- für jedes Kind im Haushalt +300 €

### Soogut Tulln Unterstützungsmöglichkeiten

Geld-, Lebensmittel- und Sachspenden helfen genauso wie die Mitarbeit im Markt oder die Sammlung von Produkten.

Ihr Ausschussvorsitzender  
Igor Woloschtschuk

## Information des Bürgermeisters

Liebe Zeiselmaurerinnen  
und Zeiselmaurer,  
liebe Wolfpassingerinnen  
und Wolfpassinger!

Ich hoffe, Sie hatten einen entspannenden Urlaub und können gesund und guter Dinge in den Herbst starten. Wie Sie sehen, ist das aktuelle Amtsblatt besonders umfangreich geworden – nicht zuletzt, weil sich, auch in den Sommermonaten, viel getan hat und wir entsprechend viel zu berichten haben. Wir als Gemeinde können ganz besonders auf die Tatsache stolz sein, dass der **Donaulimes** nach jahrelangen Vorarbeiten nun letztendlich in die **UNESCO Welterbe-Liste** aufgenommen wurde. Mehr zum Thema erfahren Sie im Beitrag von Dr. K. Schröder vom Verein „Freunde von Zeiselmauer“, dessen Protagonisten erheblich zu dieser Ernennung und grundsätzlich zur Erhaltung unserer außergewöhnlichen Denkmäler beitragen. Vielen herzlichen Dank dafür!

Ein weiteres wichtiges Projekt, das viele Bürgerinnen und Bürger betrifft, ist die **Errichtung einer Wasserleitung** für Zeiselmauer. Hier wurde nach zahlreichen Recherchen, Vorarbeiten, Pumpversuchen und Variantenprüfungen am 28. Juni 2021 im Gemeinderat eine Gesamtlösung für Zeiselmauer und Wolfpassing, nämlich die Wasserversorgung durch die EVN, einstimmig beschlossen. Die Vorteile dieser Variante und nähere Infos dazu finden Sie im Blattinneren. Ein für mich erwähnenswerter Vorteil ist, dass die Anschlüsse der Haushalte bereits nach ein bis zwei Jahren nach Baubeginn erfolgen können. Bei der Wasserversorgung mit einem eigenen



Ihr Bürgermeister Martin Pircher

Brunnen wären die einzelnen Anschlüsse erst in etwa drei bis vier Jahren – erst müsste die Basisinfrastruktur mit Brunnen, Hochbehälter, Pumphaus etc. errichtet werden – möglich. Da so ein Projekt, das viele Bürgerinnen und Bürger betrifft, zahlreiche Fragen aufwirft, planen wir für Herbst 2021 eine **Infoveranstaltung**, bei der dann alle Fragen beantwortet und Unklarheiten ausgeräumt werden können. Details dazu werden rechtzeitig bekanntgegeben. Leider können wir das leidige Thema **Corona-Pandemie** noch immer nicht ad acta legen. **Testen und Impfen** sind nach wie vor eine Notwendigkeit, die ich Ihnen sehr ans Herz legen möchte.

Ans Herz möchte ich Ihnen auch die zahlreichen **Projekte und Initiativen zum Schutz unserer Umwelt** und die langsam wieder anlaufenden **Veranstaltungen in unserer Gemeinde** legen. Ich hoffe, ich darf Sie bei der einen oder anderen Zusammenkunft und natürlich bei unserem **Kabarettabend mit Herbert Steinböck** begrüßen!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, ich wünsche Ihnen einen angenehmen Sommerausklang. Bleiben Sie gesund!

## Hochwasser-Ratgeber

Da sich in den letzten Jahren die Fälle von Starkregen und Hochwasser häufen und diese in Zukunft zunehmen könnten, möchten wir Sie auf eine Broschüre des Zivilschutzverbands zu diesem Thema hinweisen. Der umfassende Ratgeber informiert sehr anschaulich über z.B. die Vorhersage von Hochwasser, wichtige Vorsorgetipps und Notmaßnahmen, Wege des Wassereintritts in ein Gebäude sowie Abdichtungsmöglichkeiten, Schutz der Inneneinrichtung u.v.m. Weiters enthält die praktische Broschüre eine Checkliste mit Maßnahmen, die man sofort bzw. im Ernstfall sowie nach einem Hochwasser ergreifen sollte.

Den Ratgeber können Sie auf der Website des Zivilschutzverbandes unter [www.noezsv.at/noe](http://www.noezsv.at/noe) kostenlos ansehen bzw. downloaden.



## Fundsachen!

Schlüssel

## Aktuelle Energie- und Umwelt-News

auf [www.zeiselmauer-wolfpassing.gv.at](http://www.zeiselmauer-wolfpassing.gv.at)

Wir möchten Sie auf ein neues Informationsangebot auf unserer Gemeindegewebseite – [www.zeiselmauer-wolfpassing.gv.at](http://www.zeiselmauer-wolfpassing.gv.at) – hinweisen: Durch Klick auf den Button „Umwelt & Energie“ (unter Aktuelles) kommen Sie direkt zu den Neuigkeiten der Energie- und Umweltagentur des Landes NÖ, welche laufend mit firmenunabhängigen, interessanten Berichten aktualisiert wird. Nutzen Sie das neue Angebot und informieren Sie sich über aktuelle Trends im Energie- und Umweltbereich auf unserer Gemeindegewebseite.

## REINHARD NIEDL

BEHÖRDL. KONZESSIONIERTER ELEKTRIKER

- Elektroinstallationen
- Hausanschlüsse
- Elektroheizungen
- Torsprechanlagen
- Zubehör
- Verkauf von Elektrogeräten

3424 WOLFPASSING, BRUNNENG. 6 • TEL. 0 22 42/702 85  
FAX 702 85-17 • E-MAIL: [elektroreinhardniedl@aon.at](mailto:elektroreinhardniedl@aon.at)

## Gassisackerl gehören in den Mistkübel

Wir müssen leider immer wieder feststellen, dass gefüllte Gassisackerl nicht in den dafür vorgesehenen Mistkübeln entsorgt, sondern einfach irgendwo weggeschmissen werden. So wurden benutzte Gassisackerln über den Zaun vom Sportplatz geworfen, auch bei der Ortstafel Richtung St. Andrä-Wördern werden immer wieder welche gefunden.

Abgesehen davon, dass genug Mistkübel für die Entsorgung zur Verfügung stehen, möchten wir darauf hinweisen, dass die gefüllten Sackerl in der Landschaft erstens unappetitlich und unansehnlich und zweitens umweltbelastend sind, da sie nicht verrotten. Wir bedanken uns daher bei allen Hundebesitzer\*innen, die die Ausscheidungen ihrer Lieblinge immer ordnungsgemäß entsorgen und ersuchen alle anderen, dies künftig auch zu tun. Vielen Dank!

## Wasseruntersuchung für Hausbrunnen

Die Gemeinde bietet über die Energie- und Umweltagentur Niederösterreich (ENU) für Hausbrunnenbetreiber eine Wasseranalyse zum günstigen Tarif an (Gruppenanmeldung, Mengenrabatt ab 5 Untersuchungen pro Tag)

Die Untersuchung umfasst die Probenahme vor Ort durch geschulte LabormitarbeiterInnen, die Ortsbefundung des Wasserspenders inklusive einer Besprechung eventueller Sanierungsmaßnahmen, die Laboruntersuchung sowie auf Wunsch des Kunden/der Kundin eine ausführliche Beratung durch eNu-MitarbeiterInnen nach Erhalt der Untersuchungsergebnisse. Die Untersuchungen dienen zum Zweck der Eigenkontrolle und haben keinen amtlichen Charakter (nicht geeignet zur behördlichen Vorlage).

### Bakteriologische Untersuchung inklusive Nitrat und Nitrit

KBE bei 22° C (72h) und 36° C (48h), Coliforme Keime, Escherichia coli, Enterokokken, Nitrat, Nitrit

**Preis:** € 121,50 inkl. 20% Mwst. (inkl. Rabatt)

### Chemisch-bakteriologische Untersuchung

Leitfähigkeit, pH-Wert, Temperatur, Gesamthärte, Carbonathärte, Calcium, Magnesium, Natrium, Kalium, Eisen, Mangan, Ammonium, Nitrat, Nitrit, Chlorid, Sulfat, Oxidierbarkeit

KBE bei 22° C (72h) und 36° C (48h), Coliforme Keime, Escherichia coli, Enterokokken

**Preis:** € 175,50 inkl. 20% Mwst. (inkl. Rabatt)

Anmeldung bzw. Interessensmeldung mit Kontaktdaten bitte bis 1. Oktober 2021 an das Gemeindeamt. Die Probenentnahme ist für Ende Oktober angedacht, wobei der genaue Durchführungszeitraum mit allen, die sich angemeldet haben, noch persönlich abgesprochen wird.

Siehe auch [www.naturland-noe.at/trinkwasseruntersuchungen-fuer-privathaushalte](http://www.naturland-noe.at/trinkwasseruntersuchungen-fuer-privathaushalte)

Umwelt-GR Stephan Ruetz



**BAUMSCHULE MEDZITI**  
[www.Baumschule-Medziti.at](http://www.Baumschule-Medziti.at)  
[office@baumschule-medziti.at](mailto:office@baumschule-medziti.at)  
**0680/14 20 499 & 0680/23 01 399**  
 KORNGASSE - 3424 WOLFPASSING

- Gartengestaltung • Planung & Ausführung • Rasen und Bewässerung
- (Obst) - Baum & Heckenschnitt • Garten Wege, Plätze, Mauern
- Montage von Rasenrobotern • Rollrasen liefern & verlegen
- Pflege - bzw. Jahresgartenpflege • Bepflanzungen, usw.

## Ergebnis der Trinkwasseruntersuchung der WVA-Wolfpassing

Die letzte Wasseruntersuchung, durchgeführt am 30.7.2021 vom Institut für med. Mikrobiologie und Hygiene Wien, 1096 Wien, Währinger Straße 25a, ergab folgende Werte:

Gesamthärte	28,2° dH	Magnesium	32,8 mg/l
Carbonathärte	21,2° dH	Nitrat	19,7 mg/l max. 50
PH-Wert	7,571	Nitrit	<0,01 mg/l max. 0,10
Leitfähigkeit	884	Ammonium	<0,03 mg/l max. 0,50
Chlorid	32,5 mg/l max. 200	Sulfat	110 mg/l max. 750
Calcium	148,6 mg/l		

**Wir übernehmen Verantwortung**

**für die Menschen in unserer Region.**

[www.rbtulln.at](http://www.rbtulln.at)

**Raiffeisenbank Tulln**



# Test- und Impfstraßen in guten Händen!



Wir möchten uns bei allen Helferinnen und Helfern, die einen Teil ihrer Freizeit für die Pandemiebekämpfung opfern, ganz herzlich bedanken. Egal ob Test- oder Impfstraße, beide sind unverzichtbar im Kampf gegen Covid-19 und beide wurden und werden mit großem Engagement und nach wie vor gerne und in guter Stimmung betreut.

So auch die Impfstraße in der Römerhalle Zeiselmauer, die von April bis Juli 2021 an gesamt 12 Terminen von Frau Dr. Boullanger und ihrem Team betrieben wurde. Zum letzten Termin im Juli überraschte Bürgermeister Martin Pircher die fleißigen Helfer\*innen mit einer kleinen Aufmerksamkeit, zum Dank für ihren – nicht selbst-



verständlichen – Einsatz.

In Niederösterreich stehen nach wie vor kostenlose Test- und Impfstraßen zur Verfügung – bitte nutzen Sie die Möglichkeit, sich impfen zu lassen. Je mehr Menschen geimpft sind, umso mehr erhöht sich unsere Chance, zur viel zitierten „Normalität“ zurückkehren zu können.

## ZIVILSCHUTZ - PROBEALARM FÜR IHRE SICHERHEIT!

In ganz Österreich am Samstag  
**2. Oktober 2021**  
zwischen 12:00 und 13:00 Uhr.

Mit mehr als 8.000 Sirenen sowie über KAT-WARN Österreich/Austria kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden. Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein österreichweiter Zivilschutz-Probealarm durchgeführt.

Weitere Informationen  
bei Ihrer Serviceorganisation:

NÖ Zivilschutzverband  
3430 Tulln, Langenlebarner Straße 106  
Telefon: 02272/61820 • Mail: noezsv@noezsv.at  
www.noezsv.at



## WARN- UND ALARMSIGNALE

### 1. Warnung

**3 Minuten**  
gleich bleibender Dauerton



3 Minuten gleich bleibender Dauerton - HERANNAHENDE GEFAHR! Radio- oder Fernsehgerät (ORF) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

### 2. Alarm

**1 Minute**  
auf- und abschwellender Heulton



1 Minute auf- und abschwellender Heulton - GEFAHR! Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder TV durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

### 3. Entwarnung

**1 Minute**  
gleich bleibender Dauerton



1 Minute gleich bleibender Dauerton - ENDE DER GEFAHR! Einschränkungen im täglichen Lebenslauf werden über Radio oder TV durchgegeben.

**1. Samstag im Oktober:  
Zivilschutz-  
Probealarm  
in ganz  
Österreich**

Neues aus

# KEM & KLAR!

Klima- und Energie-  
Modellregionen  
heute aktiv, morgen autarkpowered by klima+  
energiefondsKLAR!  
Klimawandelanpassungs-  
Modellregionen

## Klimafittes Bauen und Wohnen

„Klimaschutz und -anpassung geht uns alle an - unserer eigenen Gesundheit zuliebe!“ dies berichtete der Umweltmediziner Dr. Heinz Fuchs am letzten KEM & KLAR! Stammtisch im Juli.

Der Klimawandel hat viele gesundheitliche Auswirkungen, diese reichen von allergischen Reaktionen über psychische Beeinträchtigungen bis zu Herz-Kreislauf-Erkrankungen. Besonders Risikogruppen leiden darunter. Kinder haben beispielsweise eine schlechtere Wärmeregulation, daher benötigen sie besondere Schutzmaßnahmen.

Umweltmediziner Dr. Heinz Fuchs präsentierte Ratschläge, wie gesundheitliche Belastungen im Sommer reduziert werden können.



### Checkliste hitzefester Alltag

- Ausreichend Flüssigkeitsaufnahme
- Leichte Kost
- Keine direkte Sonneneinstrahlung
- Leichte Bewegung in kühlen Morgenstunden
- Kühle Tücher auf Rumpf und Beine
- Hitzeempfindlichkeit für gefährdete Personengruppen

Bauliche Maßnahmen wie Gebäudedämmungen bieten weitere Möglichkeiten zur Kühlung der direkten Umgebung.

### Checkliste hitzefeste Wohnräume

- Luftfeuchtigkeit in Innenräumen unter 40% halten
- Nachts Querlüften und Kamineffekt nutzen
- Gebäudeaußenhülle dämmen
- Beschattung von Fenstern und Glasfronten
- Eigenversorgung im Blackoutfall

Wie diese Maßnahmen mithilfe von Bundes- und Landesförderungen umgesetzt werden können, kann im Stammtisch-Nachbericht auf der KEM & KLAR! Homepage nachgelesen werden.

Miriam Hülmbauer, Rupert Wychera



Die KEM & KLAR! Stammtische bieten Austausch und Vernetzung zu Klimathemen und geben den Anstoß für neue Projekte. Gerne laden wir Sie/euch zum nächsten Stammtisch zum nachfolgenden Thema ein:

## Nachhaltige Mobilität

G'sund für uns und unser Klima



**Mo 13.09.2021**

18:00 Uhr, online

[stammtisch.tullnerfeld-ost.at](http://stammtisch.tullnerfeld-ost.at)

Im Rahmen der Europäischen Mobilitätswoche präsentieren wir gemeinsam mit Mobilitätsexpert\*innen innovative Mobilitätslösungen und geben Tipps zum Thema „Beweg Dich und bleib gesund!“

Klima- und Energie-Modellregion Tullnerfeld OST  
Klimawandelanpassungsregion Tullnerfeld OST

[kem@tullnerfeld-ost.at](mailto:kem@tullnerfeld-ost.at)  
[klar@tullnerfeld-ost.at](mailto:klar@tullnerfeld-ost.at)

[www.tullnerfeld-ost.at/kem](http://www.tullnerfeld-ost.at/kem)  
[klar.tullnerfeld-ost.at](http://klar.tullnerfeld-ost.at)

## Das Soziale Hilfswerk

Zeiselmaier-Wolfpassing, Muckendorf-Wipfing

mit seinen 40 freiwilligen Helfer(inne)n liefert täglich ein warmes Mittagessen an Senior(inn)en, die Pflegegeld beziehen.

### Auskunft und Bestellung bei:

Gemeindeamt Zeiselmaier-Wolfpassing,  
Tel. 02242 70402 während der Amtsstunden



## Tageseltern-Ausbildung startet: Spielend Geld verdienen

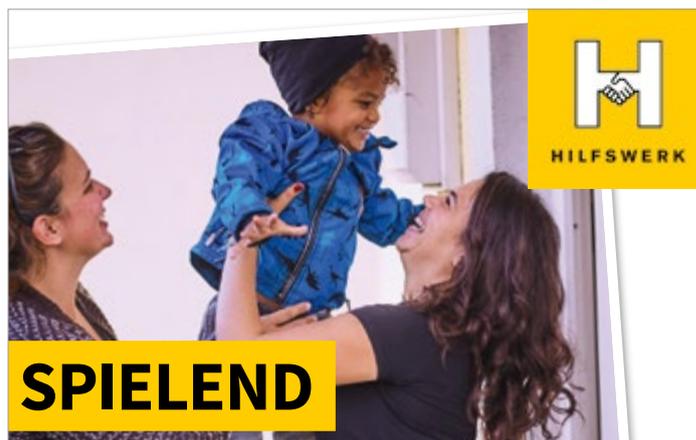
Im Herbst starten zwei geförderte Ausbildungskurse zur/zum (Mobilen) Tagesmutter bzw. Tagesvater. Anmeldungen für die Kurse in St. Pölten und Mödling sind bereits möglich.

Freie Zeiteinteilung, Zuhause arbeiten, Beruf und Familie/Freizeit vereinbaren: Mit diesen Benefits überzeugt die Tageseltern-Tätigkeit. Um Kinder bestmöglich in die Welt zu begleiten, bietet das Hilfswerk Niederösterreich eine qualitativ hochwertige Tageseltern-Ausbildung.

„Unsere rund 360 Tagesmütter und Tagesväter sind eine wichtige Unterstützung im Familienalltag, denn sie leisten einen bedeutenden Beitrag zur Vereinbarkeit von Beruf und Familie.“

...unterstreicht LAbg. Michaela Hinterholzer, Präsidentin des Hilfswerk Niederösterreich. „Und um bestmöglich für diesen Beruf vorbereitet zu sein, bieten wir Interessierten ein umfassendes Ausbildungspaket. So können potentielle Tagesmütter und Tagesväter *spielend Geld verdienen*“, so Hinterholzer weiter.

„Die rund 6-monatige Ausbildung zur (Mobilen) Tagesmutter oder zum (Mobilen) Tagesvater ist für viele Personen – auch für Quereinsteiger – häufig der erste Schritt in die Selbständigkeit. Wir unterstützen dabei von Anfang an“, bekräftigt Katharina Rokvič, Geschäftsbereichsleiterin der Hilfswerk Familien- und Bera-



**SPIELEND  
GELD VERDIENEN**

**Tagesmutter oder Tagesvater werden  
Quereinsteiger/in herzlich willkommen**

Voraussetzungen für Ihren neuen  
Job zuhause: Geduld, Lachen,  
Einfühlungsvermögen

Neue  
Ausbildung  
Herbst 2021

  [infotageseltern.noehilfswerk.at](https://www.facebook.com/infotageseltern.noehilfswerk.at)

tungszentren. Beim Lehrgang werden künftige Tageseltern mit pädagogischen, entwicklungspsychologischen und organisatorischen Inhalten für ihre Tätigkeit vorbereitet. „Der Mix aus Theorie und Praxis sowie das laufende Coaching durch unsere Expertinnen wird von den Teilnehmerinnen und Teilnehmern sehr geschätzt“, erklärt Rokvič. Die nächsten Ausbildungen starten im Herbst in St. Pölten (10. September) und Mödling (5. Oktober), Anmeldungen

sind bereits möglich. Für die Kurse trägt das Hilfswerk Niederösterreich den Großteil der Ausbildungskosten für die Teilnehmerinnen und Teilnehmer, die anschließend eine Kooperation mit dem Hilfswerk eingehen.

### Nähere Informationen

Nähere Informationen zur Kinderbetreuung durch Tageseltern und zur Tageseltern-Ausbildung gibt es unter: 05 9249 sowie unter [infotageseltern.noehilfswerk.at](https://www.facebook.com/infotageseltern.noehilfswerk.at).

## Unterschied Bauanzeige – Baubewilligung

Immer wieder werden wir bei Bausprechtagen gefragt, ob der Bau eines Carports, der Einbau eines Fensters, das Abbrechen der Wand zwischen Küche und Wohnzimmer nicht mit einer Bauanzeige erledigt werden kann. Groß ist die Verwunderung bei den Bauwerbern, wenn wir ihnen dann mitteilen müssen, dass diese Bauvorhaben bewilligungspflichtig sind.

In der letzten Überarbeitung der NÖ Bauordnung durch das Land NÖ wurden die anzeigepflichtigen Baumaßnahmen stark eingeschränkt. Die beispielhaft angeführten Bauvorhaben (Carport, Fenstereinbau, Terrassenüberdachung, kleine Umänderungen im Grundriss udgl.) sind nun bewilligungspflichtig nach § 18 (1a) NÖBO, wenn keine Nachbarrechte verletzt werden könnten. Das bedeutet für den Bauwerber, dass er in diesem Fall selbst die Unterlagen erstellen kann. Der Plan muss aber im Maßstab sein und in einer Qualität, dass das Bauvorhaben beurteilbar ist. Das Bauamt stellt dann nach Prüfung der Unterlagen einen Baubescheid nach § 18 (1a) NÖBO aus und kann z.B. einen Elektrofund bei der Fertigstellungsmeldung verlangen.

Architekt DI Lenz  
Bausachverständiger  
der Gemeinde

## Wasserversorgung für Zeiselmauer-Wolfpassing – Status und Ausblick

Im Zuge der Recherchen und Vorarbeiten für die Errichtung einer Wasserleitung in Zeiselmauer wurde unter anderem ein Pumpversuch in der Zeiselmaurer Au durchgeführt. Dieser ergab leider eine Wasserhärte von 29,9 Grad dH. Laut dem Geologen Dr. Gmeindl, der auch den Pumpversuch in Muckendorf-Wipfing geleitet hat, ist das Wasser in der Au das gleiche wie im Ortsbrunnen Wolfpassing. Aufgrund der Ergebnisse des Pumpversuchs und der Beurteilung der Variantenuntersuchung hat der Gemeinderat in seiner Sitzung am Montag, 28.6.2021, eine Gesamtlösung für Zeiselmauer und Wolfpassing durch den Wasserbezug mit „EVN-Wasser“ einstimmig beschlossen. Diese war auch aus der Sicht des involvierten Ziviltechnikerbüros die erstgereehte Lösung. Das gewählte „EVN-Wasser“ weist eine Härte von 12 bis



15 Grad dH und einen Nitratwert von 6 bis 15 mg/l auf und stammt aus dem Brunnengebiet von Göttweig. Ab unserer Gemeindegrenze ist dann die

Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing für die Errichtung der nötigen Infrastruktur zuständig und hat die entsprechenden Kosten zu übernehmen.

Die Errichtung der Wasserleitung wird einen Zeitraum von ca. 10 Jahren in Anspruch nehmen und in verschiedenen Abschnitten, sogenannten Baulosen, vorgenommen. Jedes einzelne Baulos muss künftig vom Gemeinderat vergeben werden, wodurch der Ausbau bedarfsorientiert gesteuert werden kann. Zum Beispiel könnte anfangs Zeiselmauer mit dem EVN-Wasser versorgt werden, während Wolfpassing noch das Wasser aus dem Ortsbrunnen verwendet.

### Informationsveranstaltung im Herbst

Es ist klar, dass das Großprojekt „Wasserleitung“ für die Bürgerinnen und Bürger viele Fragen aufwirft. Daher planen wir für Herbst 2021 eine Infoveranstaltung, bei der alle Fragen und Unklarheiten persönlich vorgebracht und geklärt werden können. Details dazu werden rechtzeitig bekanntgegeben.



**NEU!**  
§57a Gutachten  
(Pickerl)  
Prüfstelle

### LANDTECHNIK FACHBETRIEB mit Verkauf und Service

- ✓ Traktoren, Land- und Forstmaschinen
- ✓ Fachgerechte u. kompetente Beratung ✓ Ersatzteilbesorgung
- ✓ Reparaturen von Traktoren, Anhängern oder sonstigen Maschinen

Unsere Partner **VALTRA** **DEUTZ FAHR** uvm.



## Volksbegehren

„Notstandshilfe“, „Impfpflicht: Notfalls JA“, „Impfpflicht: Striktes NEIN“, „Kauf Regional“

Die Stimmberechtigten können innerhalb des vom Bundesminister für Inneres gemäß § 6 Abs. 2 des Volksbegehrensgesetzes 2018 – VoBeG festgesetzten Eintragungszeitraums, in jeder Gemeinde in den Text samt Begründung des Volksbegehrens Einsicht nehmen und ihre Zustimmung zu diesen Volksbegehren durch einmalige eigenhändige Eintragung ihrer Unterschrift auf einem von der Gemeinde zur Verfügung gestellten Eintragungsformular erklären. Die Eintragung muss nicht auf einer Gemeinde erfolgen, sondern kann auch online mittels Handysignatur bzw. Bürgerkarte getätigt werden ([www.bmi.gv.at/volksbegehren](http://www.bmi.gv.at/volksbegehren)). Stimmberechtigt ist, wer am letzten Tag des Eintragungszeitraums das Wahlrecht zum Nationalrat besitzt (österreichische Staatsbürgerschaft, Vollendung des 16. Lebensjahres, kein Ausschluss vom Wahlrecht) und zum Stichtag 16. August 2021 in der Wählerevidenz einer Gemeinde eingetragen ist.

### Eintragungszeitraum:

Montag	20.09.2021	8.00 - 16.00 Uhr
Dienstag	21.09.2021	8.00 - 20.00 Uhr
Mittwoch	22.09.2021	8.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag	23.09.2021	8.00 - 20.00 Uhr
Freitag	24.09.2021	8.00 - 16.00 Uhr
Samstag	25.09.2021	8.00 - 10.00 Uhr
Montag	27.09.2021	8.00 - 16.00 Uhr

**Bitte beachten:** Personen, die bereits eine Unterstützungserklärung für diese Volksbegehren abgegeben haben, können keine Eintragung mehr vornehmen, da eine getätigte Unterstützungserklärung bereits als gültige Eintragung zählt.

### Text des Volksbegehrens „Notstandshilfe“

Durch entsprechende Festlegung in der Bundesverfassung soll verhindert werden, dass die Notstandshilfe durch „Arbeitslosengeld Neu“ ersetzt wird. Menschen, die lange in die Arbeitslosenversicherung eingezahlt haben, sollen ein wenig „geschont“ werden. Eine Abschaffung wäre Existenzbedrohung und es fördert die soziale Ausgrenzung.

### Text des Volksbegehrens „Impfpflicht: Notfalls JA“

„Impfungen sind sinnvoll und notwendig. Vor allem bei Pandemien wie Corona (COVID-19) überwiegt der Schutz der gesamten Bevölkerung deutlich die Interessen Einzelner. Der Bundesverfassungsgesetzgeber möge deshalb dafür sorgen, dass sich möglichst viele Menschen freiwillig impfen lassen, z.B. durch positive Anreize. Wenn dennoch eine Überlastung des Gesundheitssystems droht, soll eine Impfpflicht kommen.

Gesundheitssystem in Gefahr: Impfpflicht JA!“

### Text des Volksbegehrens „Impfpflicht: Striktes NEIN“

„Impfen ist ein Eingriff in die körperliche Unversehrtheit und eine höchstpersönliche Entscheidung. Weder Corona (COVID-19) noch andere Ereignisse rechtfertigen einen Zwang zu Impfungen.

Der Bundesverfassungsgesetzgeber möge daher eine Impfpflicht verbieten und jegliche Art der Diskriminierung von Menschen ohne Impfung verhindern. Impfen muss freiwillig bleiben! Für Minderjährige entscheiden die Erziehungsberechtigten. Meine Gesundheit, mein Recht: Impfpflicht NEIN!“

### Text des Volksbegehrens „Kauf Regional“

Wir fordern, dass der Wettbewerbsnachteil unserer regionalen Wirtschaftsbetriebe, die das Rückgrat unserer Städte bilden, gegenüber dem „niederlassungslosen“ Online Handel durch (verfassungs-)gesetzliche Änderungen ausgeglichen wird. Eine zweckgebundene Regionaltransferabgabe des Online Handels oder die Senkung der Mehrwertsteuer des stationären Handels sind Beispiele dafür. Von Online Handel wie Amazon sollte Solidarität eingefordert werden, regionale Arbeitsplätze müssen verteidigt werden!

Schenken auch Sie Ihr Vertrauen  
einem Betrieb mit langjähriger Erfahrung!

- Badrenovierung von A-Z, Reparaturen
- Kesseltausch, Optimierung Ihres Heizsystems
- Zertifizierter Wärmepumpeninstallateur
- Pellets-, Solar- u. Alternativenergieanlagen
- Organisation sämtlicher Nebenarbeiten. Alles aus einer Hand!
- Schnelle und kostenlose Angebotslegung
- Wir stehen für Qualität die besteht!

www.ptacek.at  
ptacekinstallationen@aon.at

# PTACEK

INSTALLATIONEN GmbH



3433 KÖNIGSTETTEN  
Kirchengasse 36

Tel. 02273 / 51 52



## Ein (gelber) Sack für alle Flaschen

Im gelben Sack werden sogenannte Plastikhohlkörper und Getränkeverbundkartons gesammelt.

Damit sind aber nicht nur Getränkeflaschen gemeint. Auch restentleerte Flaschen von Reinigungs- oder Körperpflegemitteln fallen unter den Begriff Hohlkörper.

Alle anderen Kunststoffverpackungen, wie z. B. Folien oder Joghurtbecher, gehören in die Restmülltonne. Getränkeverbundkartons sind z. B. Milch- oder Saftpackungen. Die gel-

ben Säcke erhalten Sie rollenweise auf Ihrem Gemeindeamt. Auf einer Rolle befinden sich sechs Säcke zu je 110 Liter. Diese werden sechs Mal im Jahr direkt vom Haus abgeholt.

### Das darf hinein:

- ✔ Plastikflaschen für Getränke (z. B. PET)
- ✔ Getränkeverbundkartons (z. B. Tetrapacks)
- ✔ Plastikflaschen für Körperpflegemittel (z. B. Shampoo, Duschgel)
- ✔ Plastikflaschen für Wasch- und Reinigungsmittel (z. B. Spülmittel, Waschmittel)

### Das darf nicht hinein:

- ✘ Restmüll
- ✘ Biogene Abfälle
- ✘ Verpackungen mit Restinhalten
- ✘ Andere Plastikverpackungen (z. B. Sackerl, Folien)
- ✘ Andere Kunststoffabfälle (z. B. Spielzeug, Haushaltswaren)
- ✘ Verpackungen aus anderen Materialien (z. B. Dosen, Glas, Papier)
- ✘ Problemstoffe

### Wichtig:

Geöffnete Flasche flachdrücken, Boden umknicken und dann erst verschließen.

Das spart Platz im gelben Sack!

### Richtig restentleert – so geht's:

Unter Restentleerung versteht man die ordnungsgemäße Entleerung (das heißt pinselrein, spachtelrein, tropffrei, rieselfrei) bis auf unvermeidbare Rückstände von Füllgütern.

Unter Restentleerung ist jedoch keine Reinigung zu verstehen.





# unsere gemeinde

## Danksagung

Wir danken Mag. Michael Stangl und Sigrid Ebner-Schlosser



...für ihre Tätigkeit und ihr großes Engagement bei ihrer Gemeinderatsarbeit. Sie haben aus beruflichen und privaten Gründen ihre Gemeinderatsmandate zurückgelegt. Wir wünschen ihnen viel Erfolg für ihre Zukunft.

## Erfahrung trifft auf Jugend

Gustav Mayer und Michael Meyer verstärken seit Ende Juni das Team der SPÖ Zeiselmauer-Wolfpassing.



Gustav Mayer

**Ausbildung:** HTL, Meisterprüfung Spenglerei

**Hobbys:** Wandern, Musik, Reisen, Lesen

**Interessen:** Tier- und Naturfreund, Umweltschutz, Nachhaltigkeit, Zivilschutz

**Ehrenamtliche Tätigkeit:** Kassier bei Obst- und Gartenbauverein

**Gemeinderatstätigkeit:** von 2005 bis 2010

**Organisation von Veranstaltungen in der Gemeinde:** Ausflüge Gartenbauverein, Verantwortlicher SPÖ Ball, Zivilschutzveranstaltungen, Zivilschutzbeauftragter der Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing seit 2005

**Persönliches:** Verheiratet seit 1970, 2 Kinder, 3 Enkelkinder

## Wir wünschen VOL Johanna Klinger einen angenehmen Ruhestand!



Der Obmann der Volksschulgemeinde, GGR Christoph Friedrich, und Bgm. Martin Pircher bedanken sich bei Volksschullehrerin Johanna Klinger für ihre langjährigen engagierten Dienste.

Frau Dipl.-Päd. VOL Johanna Klinger war seit 1995 an der Volksschule Zeiselmauer als klassenführende Lehrerin tätig. Als hervorragende Musikerin trug sie großen Anteil am Gelingen verschiedenster Aufführungen und Musicals. In ihrer Funktion als Klassenlehrerin

arbeitete sie sehr engagiert, wobei das Wohl und die Förderung der Kinder für sie immer an erster Stelle standen. Mit 1.9.2021 ist sie in den Ruhestand getreten – wir bedanken uns für ihren engagierten Einsatz und wünschen Frau Johanna Klinger alles Gute für die Zukunft.



Michael Meyer

**Ausbildung:** HAK-Matura (2020) mit Schwerpunkt auf „internationale Wirtschaft“, derzeit Betriebswirtschaftsstudium an der Wirtschaftsuniversität Wien

**Mein Motto in der Politik:** „Wer nichts verändern will, wird auch das verlieren, was er bewahren möchte.“ - Gustav Heine-mann

**Persönliches:** In meiner Schulzeit hat niemand so viele Fragen im Unterricht gestellt wie ich. Niemand hatte so viele Diskussionen mit Lehrkräften wie ich. Auf die Frage der Lehrenden, warum ich so viele Fragen stellen würde, antwortete ich immer: „Ich möchte jeder Person in diesem Raum die Angst davor nehmen, Dinge laut zu hinterfragen. Egal wie banal die Antwort auch sei.“

**Ehrenamtliche Tätigkeit:** Unterstufen-schulsprecher am Gymnasium Tulln, Vize-Schulsprecher an der HAK Tulln samt vieler Tätigkeiten auf der Ebene der Landesschülervertretung

**Interessen:** Sport, Freizeit mit Freunden, Kaffeehausbesuche, Kino und spontane Reisen und Erlebnisse



Helga Grasl  
0699/143 12 858

## Die cleveren Immobilienmakler®

### Wohnungen im Tullnerfeld

Tulln, 3 Zimmer, Loggia, Nähe Donaulände  
Langenlebarn, 4 Zimmer, Terrasse  
Langenlebarn, 3 Zimmer, Erdgeschoss  
Haustiere erlaubt



[www.UmHaeuserBesser.at](http://www.UmHaeuserBesser.at)



## e-Carsharing Zeiselmauer-Wolfpassing in Betrieb



## Schotterrasen in Betrieb



Wie schon berichtet, ist Schotterrasen eine Vereinigung von Grünfläche und Parkplatz. Eine Schotterrasenfläche wird durch zeitweise abgestellte Autos nicht zerstört. Das Schottersubstrat wird aus Schotter (mit Tonanteilen) bestimmter Korngröße und Humus abgemischt. Das Saatgut besteht aus anspruchslosen Gras- und Kräutermischungen. Das Substrat wird als 30 cm starke Schicht aufgetragen und stark verdichtet (mit Rüttler), sodass ein fester Untergrund entsteht, durch die Rasenwurzeln verfestigt sich die Fläche noch weiter.

Im LEADER-geförderten Projekt in der Feldgasse sind auch zwei Hopfenbuchen

gepflanzt worden. Diese haben nur weiche Hopfendolden, sodass darunter parkende Autos nicht durch herabfallende Früchte beschädigt werden. Außerdem entsteht kein aggressiver Abfall, der den Schotterrasenwuchs beeinträchtigt.

Der Schotterrasen wurde Anfang Juli eingebracht, verdichtet und ausgesät. Nach einem Monat mit guter regelmäßiger Bewässerung ist die Fläche nun seit August befahrbar. Wenn sich dieses Musterprojekt weiterhin erfolgreich zeigt, so sollen weitere Abstellflächen und Bankette im Gemeindegebiet, mit Schotterrasen befahrbar, begrünt werden.

Nach einigen Versuchen ist es nun gelungen für unsere Gemeinde ein eigenes Elektroauto (Bezeichnung „SHAR-E“) als zusätzliche Mobilitätsmöglichkeit in Zeiselmauer-Wolfpassing bereitzustellen. Dazu musste ein eigener Verein gegründet werden, in dem auch etliche Mitglieder des Gemeinderates vertreten sind. So ist GR Stephan Ruetz stv. Obmann, GGR Manfred Niedl Kassier, Bgm. Martin Pircher stv. Kassier und GGRin Regina Blondiau-Köllner Rechnungsprüferin. Obmann ist KEM Manager Rupert Wychera. Das Auto mit Standort bei der Ladestation am Bahnhofplatz kann zu attraktiven Tarifen genutzt werden. Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen teilzunehmen, wobei auch Probemitgliedschaften sowie Schnupperstunden möglich sind. Nähere Infos sehen Sie auf der Homepage [e-Carsharing.zeiwo.at](http://e-Carsharing.zeiwo.at), dort ist auch der Link zum Buchungssystem, über dieses kann man sich auch online anmelden. Nach einer Online-Anmeldung nimmt der Verein mit Ihnen Kontakt auf, sodass eine Einschulung bzw. Basisinfo erfolgen kann.

Bisher nutzen 17 Fahrer/innen das Auto und sind seit Anfang Juni insgesamt bald 2000 km damit gefahren.

GGR DI Manfred Niedl

# unsere gemeinde

## Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing ist ökologische Vorbildgemeinde

„ Herzliche Gratulation an Zeiselmauer-Wolfpassing zur beliebten Auszeichnung ‚Goldener Igel‘ von ‚Natur im Garten‘. Durch das Engagement der Gemeinde wird unser Bundesland Niederösterreich noch lebenswerter. “



Die „Natur im Garten“ Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing dokumentiert und evaluiert ihre Leistungen der öffentlichen Grünraumpflege nach den Kriterien der Bewe-

gung „Natur im Garten“. Diese ist als Verpflichtung gegenüber Arten- und Umweltschutz zu verstehen. Durch die weitreichenden Maßnahmen wurde der Gemeinde abermals die

höchste Auszeichnung von „Natur im Garten“ zuteil, der „Goldene Igel“.

„9 von 10 Niederösterreichern und Niederösterreichern sind der Ansicht, dass die Idee der naturnahen Garten- und öffentlichen Grünraumgestaltung und der Schutz der Artenvielfalt unterstützt und weiter ausgebaut werden sollen. Für Bewohnerinnen und Bewohner werden öffentliche Grünflächen immer wichtiger, zum Verweilen und Aktivsein. Es ist uns daher eine große Freude, mit der Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing einen starken Partner der Kernkriterien von ‚Natur im Garten‘ zu haben, der eine intakte Umwelt proaktiv

fördert“, freut sich Landesrat Martin Eichinger anlässlich der Auszeichnung.

„In unserer Gemeinde hat Nachhaltigkeit und Umweltbewusstsein einen hohen Stellenwert. Wenn bei uns Grünräume naturnah und zum Schutz von Nützlingen gestaltet und gepflegt werden, werden wir der Verantwortung und Vorbildrolle unseren Bürgerinnen und Bürgern gegenüber gerecht“, zeigt sich Bgm. Martin Pircher von der Verleihung des „Goldenen Igels“ begeistert.

„Natur im Garten“ setzt sich seit über 20 Jahren für die Ökologisierung der Gärten und Grünräume in Niederösterreich ein. Im Mittelpunkt stehen die drei Kernkriterien: Verzicht auf chemisch-synthetische Pestizide und Düngemittel sowie auf Torf. Zugleich wird großer Wert auf biologische Vielfalt und Gestaltung mit heimischen und ökologisch wertvollen Pflanzen gelegt. Mit dem „Goldenen Igel“ werden jene Gemeinden ausgezeichnet, die während eines Jahres diese Kriterien von „Natur im Garten“ zu 100% erfüllen, ihre Leistungen dokumentieren und sich einer Begutachtung unterziehen.

## 70 Jahre verheiratet

Zur Gnadenhochzeit von Elfriede und Herbert Jenik gratulierten Bezirkshauptmann Andreas Riemer und Bürgermeister Martin Pircher.



**ZÖTTL**  
WÄRMETECHNIK

Kreuzjochweg 9  
3433 Königstetten  
Tel 0676/5205046  
Mail office@zoettl-technik.at

[www.zoettl-technik.at](http://www.zoettl-technik.at)

ÖL  
GAS  
SOLAR  
WÄRMEPUMPE  
Wartung  
Reparatur  
Beratung  
Abgasbefund

**AUTO BOOTE CARAVAN**  
KFZ-WERKSTÄTTE  
ING. WALTER RICHARD KLEIBL

Wir reparieren Ihr Fahrzeug mit  
HERZ und VERSTAND!

Service und Reparatur aller Marken  
Spengler- und Lackierarbeiten

§57a Pickerlüberprüfung bis 3,5t u. 2-Achsanhänger  
Gasüberprüfung G107 für Wohn- u. Reisemobile  
Oldtimer- u. Vergaserreparaturen u. Ersatzteile  
Rasenmäher- u. Gartengeräte Reparaturen  
Überdachte Einstellplätze



[www.abc-kleibl.at](http://www.abc-kleibl.at)  
[kfz@abc-kleibl.at](mailto:kfz@abc-kleibl.at)  
Mobil: 0660 / 489 18 04



Gartenstr. 1-11  
A-3433 Königstetten  
Tel.+Fax.: 02273 / 29435

## Ein neues Dach schützt die Florianikapelle



Wahrscheinlich haben Sie die Erneuerung unserer Kapelle bereits entdeckt: Ein neues Dach schützt und eine renovierte Fassade ziert die Florianikapelle am Florianiplatz in Zeiselmauer. Herr Wolfgang René Kojetinsky von

KOJE - Dachdecker Spengler Schneeräumservice, Hauptstraße 4, 3400 Kierling, hat zum Materialkostenpreis das Dach der Florianikapelle erneuert. Wir möchten uns hiermit von ganzem Herzen bei Herrn Kojetinsky bedanken!



Am 3. Juni wurde die neu renovierte Florianikapelle im Zuge der Fronleichnamprozession von Diakon Lorenz Denner gesegnet – vergelt's Gott!

## Welterbe Donaulimes

Nach langjährigen Vorarbeiten kamen die Bemühungen, den Donaulimes in die Welterbe-Liste der UNESCO aufzunehmen, am 30. Juli 2021 in Fuzhou / China zu einem glücklichen Ende. Der ursprüngliche Plan, ein transnationales Gemeinschaftsprojekt mit Ungarn, Österreich, Bayern und der Slowakei zu realisieren, scheiterte in letzter Minute, als Ungarn sich dieser Aufgabe vermutlich nicht gewachsen fühlte und ausstieg.

Ein internationales Expertengremium hatte nun kurzfristig zu beurteilen, ob auch der verkleinerte Projektumfang „Welterbe-würdig“ war. Zur allseitigen Erleichterung konnte dies bestätigt werden.

Die im Sinne eines „seriellen Denkmals“ entlang der Donau wie auf einer Perlenkette aufgereihten Römerorte mit ihren Bauwerken stellen in ihrem Zusammenhang nach der UNESCO-Definition ein Denkmal von „außergewöhnlichem universellen Wert“ für die Menschheit dar, das es zu bewahren und

zu erhalten gilt. Die Schutzfunktion steht an erster Stelle, der Status „Welterbe“ soll aber auch helfen, diese Denkmäler bekannt zu machen und das Interesse von Besuchern fördern. Beginnend an der bayrischen Donau oberhalb von Regensburg bis Passau und weiter an der österreichischen Donau über Carnuntum erstreckt sich dieser Abschnitt bis etwas unterhalb von Bratislava auf eine Länge von ca. 550 Kilometern.

33 ausgewählte Orte mit römischen Baudenkmalern (22 in Österreich, 9 in

Bayern, 2 in der Slowakei) tragen jeder für sich zu der festgestellten Einzigartigkeit bei. Für Zeiselmauer trifft das auf besondere Weise zu: unsere hochaufragenden Römerbauten Burgus, Körnerkasten und Fächersturm sind in ihrer Art Einzelobjekte, nur das Fahnenheiligtum unter der Pfarrkirche hat ein Gegenstück in Traismauer. Die UNESCO empfiehlt unter anderem, das mancherorts bestehende erfolgreiche öffentliche Engagement für dieses Welterbe auch auf weitere Orte auszudehnen. Unausgesprochen bedeutet dies eine erfreuliche Anerkennung der langjährigen bürgerbasierten Aktivitäten der „Freunde von Zeiselmauer“.

Die „Freunde“ haben in den letzten Jahren ihre Projekte bereits im Hinblick auf diesen damals nur erhofften Welterbe-Status gestaltet. In die nun zu erwartenden „Welterbe-Aktivitäten“ werden sie gerne ihr Know-how und ihre Ideen einbringen.



**pb** Pitte+Brausewetter

[www.pittel.at](http://www.pittel.at)

Porschestraße 15, 3430 Tulln  
Tel.: 050 828-3700, Fax: DW-3790  
[tulln@pittel.at](mailto:tulln@pittel.at)

# unsere gemeinde

## Natur spüren in de

Anfang Juni unternahmen die beiden 4. Klassen der VS Zeiselmauer eine Exkursion in die Au, um ihren Teil des „Europaschutzgebiet Tullnerfelder Donauauen“ besser kennen zu lernen. Die Durchführung samt Vor- und Nachbereitung erfolgte im Rahmen des Programmes „**Naturlandschätze – Meine Gemeinde macht mit**“ im Auftrag des Landes NÖ und in Kooperation mit [naturschutzakademie.at](http://naturschutzakademie.at).

Die Schüler\*innen fanden Spuren vom Biber, erforschten mittels Becherlupen die Insektenwelt umgestürzter Bäume und im Totholz, wo sehr viele gefährdete Käferarten leben. Sie lernten vom Auwald allgemein, wie die Donau den Auwald und seine Gewässer geprägt hat und welche besonderen Tiere und Pflanzen darin vorkommen. Unter der fachlichen Leitung von Frau Wrbka-Fuchsig und Frau Skutan wanderten die Schüler\*innen, begleitet von Herrn Bürgermeister Pircher, durch den Auwald. Schon an der schönen Bie, die eine wichtige „Lebensader“ darstellt, durfte auf einem Baumstamm gerastet und die von Hrn. Bürgermeister mitgebrachte Jause im Anblick des Wassers und blühender Schwertlilien, genossen werden. Beim Sitzen am Totholz-Baumstamm wurde eine große Holzwespen-Schlupfwespe entdeckt und deren langer Legebohrer in der Becherlupe betrachtet. Diese Art legt ihre Eier in die Larven der holzersetzenden Holzwespe, ist also ein „Nützlich“, da sie den Schädling „Holzwespe“ parasitiert. Allerdings leben die meisten Holzwespen nur in morschem Holz. Eisvogel und Pirol sind wunderbare Vögel der Au, die nur selten zu sehen sind, öfter kann man ihre Stimmen hören. Die Au ist ein wüchsiges Ökosystem mit den Baumarten (Schwarz-, Silber- und Hybrid-)Pappel,

Weiden, Eschen, Traubenkirsche und Eichen, als Sträucher v.a. Holunder, Roter Hartriegel, Schneeball und Weißdorn, die die Kinder kennenlernten. In der Nähe des Schotterteichs konnten Spuren vom Biber entdeckt werden. In einem kleinen Auwaldbereich fand man noch alte Flatterulmen und liegendes und stehendes Totholz, das genau untersucht wurde. Mit Freude balancierten sie über einen Baumstamm über eine trocken-gefallene kleine Flutmulde. Im Totholz wurden noch eine sehr große Kreuzspinne, zahlreiche Asseln, Tausendfüßer und Spuren anderer interessanter Tiere gefunden. Insgesamt war es ein Erlebnis, wie vielfältig und dicht verwachsen so ein richtiger Auwald ist! In alten Bäumen und im Totholz können noch sehr viele Tiere wie z.B. auch Fledermäuse und Eulen wohnen und Insektenlarven sich entwickeln. Der Wert von Altbäumen als Lebensraum und als Klimaregulator wird im Gedächtnis bleiben, da er so hautnah erlebt werden konnte.



**NATURLAND NIEDERÖSTERREICH**  
Einzigartig. Vielseitig. Schützenswert.



[naturschutzakademie.at](http://naturschutzakademie.at)

MIT UNTERSTÜTZUNG DES LANDES NIEDERÖSTERREICH UND DER EUROPÄISCHEN UNION



**LE 14-20**  
Entwicklung für den Ländlichen Raum

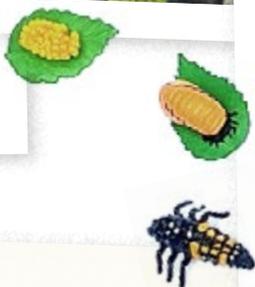
Europäischer  
Landwirtschaftsfonds  
für die Entwicklung  
des ländlichen Raums:  
Hier investiert Europa in  
die ländlichen Gebiete



# unsere gemeinde

## r Zeiselmaurer Au

1/2



### Die Au

Am letzten Donnerstag war die 4a mit der Wald-Pädagogin und dem Bürgermeister Martin Pischer in der Au. Schon beim Hingehen entdeckte die Expertin Andrea eine überfahrene Ringelnatter. Als wir in die Au gingen, erwarteten uns viele Brennnesseln. Nachher kamen wir an eine Lichtung nahe einem Fluss. Dort mussten wir uns erst einmal stärken. Der freundliche Bürgermeister Martin Pischer hatte Wurst- und Käsesemmeln mit. Etwas später konnte es weiter gehen. Nachher gab uns Andrea den Auftrag Teams zu bilden. Es gingen sich sechs Dreier-Teams aus. Dann zeigte sie uns eine Pflanze, erklärte den Kindern, wie die Blätter und die Blüten aussahen. Jetzt mussten wir die Pflanzen suchen. Fast alle Kinder fanden die Pflanzen. Nachdem wir weiter gegangen waren, mussten wir Tiere suchen. Wir entdeckten viele kleine Tiere. Dann haben wir noch Müllsiegel. Letztendlich machten wir uns auf den Weg in die Klasse. Das war einer der besten Schultage der Welt!

Daniel  
&  
Mia  
&  
Isabell

### Unser Ausflug in die Au

An einem Vormittag ging die 4A mit einer Wald-Pädagogin in die Au. Als wir an der Stelle waren, an der wir losmarschierten, zeigte uns die Biologin (die übrigens Andrea Skutan heißt) eine tote Ringelnatter. Leider war sie überfahren worden. Doch das hielt uns nicht auf!

Aber als wir zum Zielort wollten, erwartete uns eine böse Überraschung .... Brennnessel!!! Wir mussten sie wohl oder übel durchqueren. Doch das ging ganz gut. Niemand hatte eine Brennnessel erwischt. Als wir an einem Teich waren, hörten wir Vögel zwitschern und Frösche quaken. Wir spielten noch ein Pflanzen-Spiel. Dann machten wir uns wieder auf den Weg. Wir schlugen uns durch dichtes Gebüsch und der Bürgermeister Martin Pischer begleitete uns. Danach fingen wir Tiere und untersuchten sie in Becherlupen. Es war wirklich super toll! Diesen Tag werden wir nicht so schnell vergessen!

Niklas



# unsere gemeinde

## Natur spüren in de

### Unser Ausflug in der Au

Am 10. Juni waren wir mit der Klasse in der Au. Es war Vormittag und der Bürgermeister und eine nette Waldpädagogin namens Andrea kamen auch mit. Andrea kam mit dem Rad. Als sie plötzlich stehen blieb, bückte sie sich und hob irgendetwas auf. Als sie uns dann eingeholt hatte, bat sie uns stehen zu bleiben. Wir stellten uns in einen Halbkreis um sie herum auf und sie zeigte uns, dass sie eine kleine Schlange gefunden hatte. Sie wurde überfahren und war sehr schön. Andrea erklärte uns, dass das eine Ringelnatter ist und man sie gut an ihren gelben Tupfen an der Kehle erkennen kann. Dann gingen wir weiter. Es war ein schmaler Weg, der von Brennnesseln bekränzt war. Die Kinder mit kurzen Hosen hatten es nicht leicht, aber wir kämpften uns tapfer durch das wilde Gestrüpp. Als wir aus dem Gestrüpp wieder draußen waren, sahen wir, dass wir fast an der Donau angekommen waren. Die Sonne glitzerte im trüben Wasser. Jetzt duften wir jaunen, der Bürgermeister Martin

Pircher hatte etwas zu trinken und Wurst und Käsesemmeln mitgebracht. Nach der guten Jause mussten wir uns in Gruppen einteilen. Andrea sagte, dass wir folgende Pflanzen suchen müssen - nämlich Holunder, Hartkiegel, Silberpappel, Esche und Waldrebe. Als alle Kinder die Pflanzen gefunden hatten, gingen wir weiter. Wir gingen zu einer kleinen Lichtung. Dort bekamen wir Becherlupen und mussten Tiere suchen. Wir fanden viele Insekten. Danach war der Ausflug vorbei. Es war ein schöner und lehrreicher Ausflug.

Marilou



### Ein Ausflug in die Au

Am 10. Juni 2021 sind wir von Zeiselmauer-Wolfpassing aus in die Au gegangen. Andrea, unsere Wald-Führerin, hat uns sehr viel über die Au und ihre Geschichte erzählt. Wir haben viel über Tiere und über die verschiedenen Pflanzen gesprochen, hauptsächlich über die Silberpappel, die Waldrebe, die Esche, den Hartkiegel und den Holunder. Wir haben sogar eine tote Ringelnatter gesehen. Martin Pircher, unser Bürgermeister, hat für uns alle einen Obstriegel, Wurst- und Käsesemmeln, Äpfel und Getränke besorgt. Danach sind wir zu einem Schotterteich gegangen und haben über Biber gesprochen. Anschließend sind wir mitten in die Au gegangen, wo wir Tiere, die in der Erde zu Hause sind, suchen mussten und in Becherlupen geben. Ich habe einen Tausendfüßler und eine Erdwespe gefunden. Etwas später gingen wir über den Weg, wo wir noch verschiedene Bäume bewunderten, gemütlich zum Waldrand. Danach haben wir uns von Andrea und ganz zum Schluss auch vom Herrn Bürgermeister verabschiedet. Es war ein sehr schöner Vormittag in der Au.

Florian



## r Zeiselmaurer Au

2/2

Unser Ausflug in die Au

Letzte Woche war die 4A an einem Vormittag mit einer Wald-Expertin in der Au bei Zeiselmauer. Die Wald-Expertin hieß Andrea. Mit dabei war auch der Bürgermeister Martin Pischer. Zuerst fand Andrea auf dem Weg eine Ringelnatter. Aber leider war sie schon tot. Die hat sie uns dann kurz gezeigt. Dann sind wir los gegangen, überall war hohes und nasses Gras. Aber vor allem rochen dort viele Brennnesseln, das hat sehr gejuckt und gebrannt. Später kamen wir zu einem umgefallenen Baumstamm, dort durften wir dann essen. Der Bürgermeister hatte für jeden eine Würstchen und eine Käsesemmel mit. Nach der Pause mussten wir Dreier-Gruppen bilden. Andrea gab jeder Gruppe ein Blatt mit doppelseitigen Klebeband. Wir mussten immer ein bestimmtes Blatt oder eine Pflanze suchen, und sie dann aufkleben. Danach gingen wir weiter, wir bekamen eine Becherlupe, dort mussten wir verschiedene Tiere einfangen. Später wanderten wir wieder zurück, weil unser Vormittag in der Au vorbei war. Wir gingen dann noch zum kleinen Spielplatz beim Florianihof und am Ende wieder zur Schule zurück.

Ich fand den Tag echt toll!

Nikolina

Im Rahmen des Projektes „Naturland-Schätze: Meine Gemeinde macht mit“ verbrachten die Schülerinnen und Schüler der beiden vierten Klassen der VS Zeiselmauer-Wolfpassing jeweils einen Vormittag mit Biologinnen in der Zeiselmaurer Au, die ja Teil des Europaschutzgebietes Tullnerfelder Donauauen ist. Dabei erfuhren sie einiges über die Besonderheiten eines Auwaldes. Bei wunderbarem Ausflugswetter lernten sie die Bie kennen, einen Seitenarm der Donau, der hier durch die Au fließt. Es wurden auch viele Pflanzen und Tiere entdeckt und, im wahrsten Sinne des Wortes, unter die Lupe genommen und bestimmt. Die Kinder waren darüber erstaunt, wie viele kleine Lebewesen sich im Totholz aufhalten und davon leben und bekamen einen eindrucksvollen Einblick in den Kreislauf der Natur. Auch für das leibliche Wohl war gesorgt: Der Bürgermeister, der bei beiden Entdeckungseisen mitging, spendierte allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern die wohlverdiente Jause.

Karin Grünberger, BEd



## Kinderfeuerwehr

Im Herbst 2019 ist seitens des NÖ Landesfeuerwehrverbandes die Kinderfeuerwehr für Kinder von 8 bis 10 Jahren ins Leben gerufen worden. Auch die Freiwillige Feuerwehr Zeiselmauer hat sich entschlossen, mit August die Kinderfeuerwehr Zeiselmauer zu gründen. Die KameradInnen möchten auf diesem Wege nicht

nur Kindern die Aufgaben der Feuerwehr und ihre Werte wie Hilfsbereitschaft, Solidarität und Verantwortungsbewusstsein näherbringen, sondern auch zukünftige Feuerwehrfrauen und -männer gewinnen, um weiterhin die Sicherheit der BürgerInnen gewährleisten zu können.

Im Zuge dessen ist in Abspra-

che mit Bgm. Martin Pircher und der Freiwilligen Feuerwehr Wolfpassing eine Kooperation eingegangen worden: Nach Vollendung des 10. Lebensjahres können die Mitglieder der Kinderfeuerwehr zur Jugend-

feuerwehr Wolfpassing überstellt werden. Nach Beendigung der Ausbildung und Tätigkeit bei der Feuerwehrjugend (10 bis 15 Jahre) werden die jungen Florianis in den aktiven Dienst der Wohnort-Feuerwehr überstellt.

### Helden, bitte melden!

Du bist zwischen 8 und 10 Jahre alt und interessiert an den Aufgaben der Feuerwehr? Dann komm zur Kinderfeuerwehr der FF Zeiselmauer!

- Wir treffen einander jede zweite Woche im Feuerwehrhaus der FF Zeiselmauer.
- Du lernst unser Feuerwehrhaus, die Fahrzeuge und Geräte kennen!
- Wir machen Experimente und Ausflüge rund um das Thema Feuerwehr!
- Wir bringen dir den richtigen

Umgang mit Feuer und das richtige Verhalten in Notfällen bei!

- Wir basteln, malen und spielen!

### Weitere Informationen

[www.ff-zeiselmauer.at](http://www.ff-zeiselmauer.at)  
Nicole Rabenseifner,  
Kinderfeuerwehretreuerin  
+43 676 978 9151



6. November 2021

# Heckentag!

## Heimische Powerpflanzen für deinen Garten

**Einzigartige Gehölze für Blütenzauber, Fruchtgenuss und traumhaft buntes Herbstlaub mit der Urkraft deiner Region**

Nur am Heckentag bekommst du über 50 heimische Baum- und Straucharten wie zauberhafte Wildrosen-Raritäten, schmackhafte Dirndl oder wohlriechende Parfümierskirschen zu absoluten Top-Preisen.



### Insekten retten und Klima schützen

Zwei Drittel unserer Nahrungspflanzen sind von der Bestäubung durch Insekten abhängig. Mit heimischen Pflanzen vom Heckentag unterstützt du unsere summenden und nützlichen Bestäuber. Alle Wildgehölze sind obendrein lebendige CO<sub>2</sub>-Speicher, Luft- und Bodenverbesserer und spenden Schatten und Abkühlung in deinem Garten. Unsere regionale Produktion spart außerdem unzählige Transportkilometer!

### Geniale Obstsorten

Ob Marillen, Äpfel, Zwetschken oder Kirschen, mit unseren eigens für den Heckentag produzierten einjährigen Obstveredelungen von Uraltersorten holst du dir puren Fruchtgenuss in den Garten.



### Heuer NEU!

Das Angebot gilt wie gewohnt für ganz **Niederösterreich** und heuer neu auch für **Wien** und das **Nordburgenland!**

### Online Bestellen

1. Sept. bis 14. Oktober

### Liefern lassen

Anfang bis Mitte November

### Abholen

Samstag, 6. November

### Informationen

[www.heckentag.at](http://www.heckentag.at)

## Die Frucht, die Kinderträume erfüllt



v.l.n.r.: Patrick Friedrich (Gasthaus Figl), Jimmy Schlager (Entertainer und Kabarettist) und Viktoria Preiß (Weingut Preiß in Theyern) bei der Zubereitung der Marillenmarmelade.



In Wolfpassing im Bezirk Tulln ging es einer süßen Frucht an den Kragen: Im Rahmen der Charity-Aktion „Marillentraum für einen Kindertraum“ wurden am Donnerstag, den 22. Juli 2021 insgesamt 100 Kilogramm Marillen gepflückt. Federführend bei dieser Aktion waren die InitiatorInnen Patrick Friedrich (Gasthaus Figl), Jimmy Schlager (Entertainer und Kabarettist) und Viktoria Preiß (Weingut Preiß in Theyern). Nach erfolgreicher

Ernte wanderten die Früchte direkt in den Kochtopf und anschließend ins Glas. Gerechnet wird mit einem Reinerlös von 1.300 Euro, der an die Stiftung Kindertraum geht.

## Einladung zur offenen Arbeitskreissitzung

der Gesunden Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing

am **Donnerstag, 7. Oktober 2021, um 19:00 Uhr**  
im Gemeindeamt, Bahnstraße 6

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!  
Christine Noisternig, Arbeitskreisleiterin

GESUNDES  
ZEISELMAUER  
WOLFPASSING



## Der „Lustige Bauer“ im Ruhestand



Von links: Bgm. Martin Pircher, Norbert Payr, GR Gerhard Koberger

Anlässlich der Pensionierung unseres umtriebigen Wirten, Herrn Norbert Payr, durfte ihm der Bürgermeister im Namen der Gemeinde recht herzlich gratulieren und sich bei ihm für sein langjähriges Engagement für unseren Ort bedanken. Der Römerort Zeiselmauer wurde ja oft im gleichen Atemzug mit dem bekannten Gasthof „Zum lustigen Bauern“ genannt.

Wir wünschen Norbert Payr alles Gute und vor allem Gesundheit für seinen neuen Lebensabschnitt im Ruhestand!

Steinmetzmeister  
**GÜNTER HABERFELLNER**

Tel. & Fax 02271/24101  
www.steinmetz-haberfellner.at  
email: steinmetz.h@a1.net

Tullner Straße 2  
3004 Ollern

Ihr **SPEZIALIST**  
rund um Ihre Grabstätte



## Apotheken-Bereitschaftsdienst

So erfahren Sie die

**Bereitschaftsdienste der Apotheken:**

Auf [www.zeiselmauer-wolfpassing.gv.at](http://www.zeiselmauer-wolfpassing.gv.at) unter „Gemeinde“ und „Gesundheit & Soziales“, sowie unter dem Apotheken-Ruf 1455

### Sonnenapotheke

3430 Tulln, Staasdorfer Straße 15,  
02272 61796

### Apotheke Bösel OG

3430 Tulln, Hauptplatz 30,  
02272 62625

### Apotheke St. Florian

3430 Tulln, Langenlebarner Straße 1,  
02272 64555

### Apotheke Hauptbahnhof Tulln

3430 Tulln, Bahnhofstraße 69,  
02272 65372

### Andreas Apotheke

3423 St. Andrä-Wördern, Greifensteiner Straße 27,  
02242 32243

### Danubia Apotheke

3423 St. Andrä-Wördern, Tullnerstraße 32,  
02242 32378

## Radeln Sie mit!

Gemütlicher Radausflug in die Stockerauer Au

Unter der Leitung vom erfahrenen Hobbyradler Herbert Ziska radeln wir über das KW Greifenstein zu einem Naturlehrpfad in die Stockerauer Au. Nach einer Pause im Uferhaus („Gasthaus Konrad“) geht's wieder zurück nach Zeiselmauer.

### Gesamte Fahrzeit ca. 2 Stunden

Jedermann/frau ist willkommen! Kinder mit entsprechendem Alter, genügender Fitness und Ausdauer sowie Ausrüstung (Helmpflicht für Kinder!) ebenfalls. Bitte um Ihre Anmeldung, damit wir einen entsprechenden Tisch im Uferhaus bestellen können!

### Anmeldung

Um verbindliche Anmeldung am Gemeindeamt wird gebeten: 02242/70402, [gemeinde@zeiselmauer.gv.at](mailto:gemeinde@zeiselmauer.gv.at)



**Am Samstag,  
11. September 2021, 14.00 Uhr**  
Treffpunkt vor dem Gemeindeamt

**WER LÄNGER GESUND LEBEN WILL,  
FÄNGT AM BESTEN  
JETZT DAMIT AN!**

**»Vorsorge Aktiv« - Gesundheit für mich**

HAND AUFS HERZ: Wie ist es um Ihren Lebensstil bestellt? Fühlen Sie sich wohl in Ihrer Haut? Gibt es bereits ein Herz-Kreislauf-Risiko? Gewohnheiten zu ändern und den Alltag gesünder zu gestalten, ist nicht immer einfach ...

Anna Spelser, Regionalkoordinatorin, 0676/858 72 344 26, [anna.spelser@noeutgut.at](mailto:anna.spelser@noeutgut.at)  
Machen Sie mit beim Programm "Vorsorge Aktiv"!

**INFOABEND**  
Dienstag 19.10.2021, um 18:30 Uhr  
Veranstaltungsraum Alte Volksschule, 3424 Wolfpassing

BITTE UM ANMELDUNG BEI ANNA SPEISER!

Mit **Bewegung, Ernährung** und **mentaler Gesundheit** Schritt für Schritt zu einem aktiveren, gesünderen Leben!  
Der Informationsabend findet unter Einhaltung der aktuell geltenden Covid-19-Schutzmaßnahmen statt.

GESUNDES ZEISELMAUER WOLFPASSING Tut gut!

[www.noeutgut.at/vorsorge-aktiv](http://www.noeutgut.at/vorsorge-aktiv)

**»Vorsorge Aktiv«  
Gesundheit für mich**

Mit dem »tut gut«-Programm können Sie Ihren Lebensstil positiv verändern!

»Vorsorge Aktiv« richtet sich an Erwachsene aus Niederösterreich mit einem erhöhten Risiko für Herz-Kreislauf-Erkrankungen (z.B. Übergewicht, Bluthochdruck, etc.), die ihren Lebensstil nachhaltig ändern möchten.

- 👍 24 Einheiten pro Bereich  
Bewegung, Ernährung und mentale Gesundheit
- 👍 Begleitung durch ein professionelles Betreuersteam
- 👍 Angebot direkt in Ihrer Gemeinde
- 👍 Wöchentliche Termine in der Gruppe
- 👍 Empfehlung durch praktische/n Ärztin / Arzt
- 👍 Teilnahmekosten: 99,- Selbstbehalt + 100,- Kautions  
Rückerstattung der Kautions bei mind. 60% Anwesenheit pro Bereich

[www.noeutgut.at/vorsorge-aktiv](http://www.noeutgut.at/vorsorge-aktiv)

## Aus jedem Dorf an Hund – Ein „Best of“ von und mit Herbert Steinböck

Kabarettabend

„Wien Hütteldorf,  
Wien Hütteldorf“

Na klar werden Sie das erleben. Was wäre denn ein Best of von Herbert Steinböck ohne „Wien Hütteldorf, Wien Hütteldorf“. Aber das allein wäre ja dann auch ein bisserl wenig. Daher präsentiert Ihnen Herbert Steinböck die Highlights aus seinem reichen Schaffen. Sowohl Klassiker noch aus der „Steinböck&Rudle“ Ära, als auch ganz Neues aus seinem aktuellen Programm „Ätsch“. Er entführt Sie in einen unvergesslichen All Inclusive Urlaub (incl. Volleyball)! Er gendert mit Ihnen, dass es nur so raucht (was könnte wohl eine Frauschnitt sein?) und bespricht mit Ihnen die Risiken, die sich ergeben, wenn man den Beruf



des Dachdeckers wählt! Auch sein schwarzer Humor kommt nicht zu kurz, und er rettet einer kleinen Katze (spät aber doch) gerade noch das Leben! Er ist Stammgast bei der ORF-Erfolgscomedy „Was gibt es Neues“ und brilliert(e) in der Wiener Volksoper in

den Kassenschlagern „Kiss me Kate“, „My Fair Lady“, „Meine Schwester und ich“ und „Land des Lächelns“!

Wie schrieb die „Kronenzeitung“ so schön: „Ein unvergesslicher Abend mit einem unvergesslichen Künstler.“

Samstag,  
25. Sept. 2021,  
20.00 Uhr

**Einlass ab 19:30 Uhr  
mit Platzzuweisung**  
Römerhalle Zeiselmauer,  
Holzgasse 6, 3424 Zeiselmauer

**Karten:**  
EUR 23,- VVK / EUR 25,- AK  
erhältlich im  
Gemeindeamt Zeiselmauer

**Jetzt rasch  
Karten besorgen!**

Um eventuelle Corona-Maßnahmen erfüllen zu können, werden **die Sitzplätze zugewiesen**. Die Sitzreihen werden von vorne weg befüllt – es ist daher ratsam, sich rasch Karten zu besorgen! Für Besucher gilt die **3G-Regel** – die entsprechenden Zertifikate werden beim Einlass kontrolliert.

## Bausprechtage im Gemeindeamt Zeiselmauer

Für Fragen betreffend Bauangelegenheiten haben Sie die Möglichkeit, einen Termin mit unserem Bausachverständigen Architekt DI Wolfhard Lenz zu vereinbaren. Wir ersuchen Sie um telefonische Vereinbarung eines Termins, um Wartezeiten zu vermeiden.

### Nächste Termine:

14. September 2021, 12. Oktober 2021, 9. November 2021,  
7. Dezember 2021

**Uhrzeit:** von 8.30 – 12.00 Uhr, **Ort:** Gemeindeamt

**Anmeldung** bei Frau Schausberger unter: 02242/70402-78

SPENGLEREI  
DACHDECKEREI

Ges.m.b.H.

# RESCH-DACH

Gewerbestraße 4    Telefon 02242/71087    Fax DW 22  
3424 Zeiselmauer    office@resch-dach.at    www.resch-dach.at

## Blumen- und Pflanzentauschmarkt

Samstag, 2.10.2021, 9.00 - 12.00 Uhr, im Bahnhofspark

Nach langer Pause ist es soweit und es findet wieder der Tauschmarkt statt.



Wer kennt es nicht - zu viele Pflanzen oder Blumen? Hier haben Sie die Möglichkeit, diese zu tauschen oder einfach zur Verfügung zu stellen. Sie können auch Pflanzen mit nach Hause nehmen, ohne welche anzubieten. Oder einfach nur stöbern. Es geht hier um den Austausch in der Gemeinde und vielleicht bekommen Sie ja den einen oder anderen Tipp für Ihre Pflanzen. Es werden Tische bereit gestellt, die Sie gerne nutzen können.

Wir bitten um Einhaltung der aktuellen COVID Bestimmungen vor Ort. Für Fragen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung!  
GR Jürgen Krumpek-Kikinger, Tel. 0677/61467304

## kalender

### Änderungen aufgrund gesetzlicher Regelungen betreffend COVID-19 sind möglich.

Über aktuelle Termine bzw. Absagen können Sie sich auf unserer Gemeindehomepage [www.zeiselmauer-wolfpassing.gv.at](http://www.zeiselmauer-wolfpassing.gv.at) informieren.

### September

- 10.9. Stadelschank zur Römermauer**  
12.9. (16.00 - 23.00 Uhr, Eingang Passauerplatz 4)
- 11.9. Radausflug in die Stockerauer Au**  
Gesunde Gemeinde Zei-Wo  
(14.00 Uhr Treffpunkt vor dem Gemeindeamt)
- 12.9. Erntedankfest und Dirndlgwandsonntag**  
Pfarre Zeiselmauer  
(9.00 Uhr, Feldmesse vor der Kirche)
- 13.9. KEM & KLAR Online Stammtisch**  
G'sund für uns und unser Klima  
(18.00 Uhr, stammtisch.tullerfeld-ost.at)
- 17.9. Stadelschank zur Römermauer**  
19.9. (16.00 - 23.00 Uhr, Eingang Passauerplatz 4)
- 18.9. Sturmheuriger**  
Pfadfinder  
(15.00 - 24.00 Uhr, Pfadfinderheim Wolfpassing)
- 20.9. Gemeinderatssitzung**  
(19.00 Uhr, Römerhalle Zeiselmauer)
- 25.9. Kabarett: Herbert Steinböck**  
Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing  
(20.00 Uhr, Römerhalle)

### Oktober

- 1.10. Alt trifft Jung - Generationenaustausch:  
Der Umgang mit digitalen Medien**  
Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing  
(15.00 Uhr, Veranstaltungsraum Alte Volksschule Wolfpassing)
- 2.10. Pflanzentauschmarkt**  
Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing  
(9.00 - 12.00 Uhr, Bahnhofspark)
- 7.10. Arbeitskreissitzung**  
Gesunde Gemeinde  
(19.00 Uhr, Gemeindeamt)
- 17.10. Familiengottesdienst**  
Pfarre Zeiselmauer  
(9.00 Uhr, Pfarrkirche Zeiselmauer)
- 19.10. Strauchschnittabholung**  
Gemeinde
- 19.10. Infoabend „Vorsorge Aktiv“**  
Gesunde Gemeinde Zei-Wo  
(18.30 Uhr, Veranstaltungsraum Alte Volksschule Wolfpassing)

## Jung trifft Alt – Generationenaustausch

Der Umgang mit digitalen Medien

**Termin:** 1. Oktober 2021 um 15.00 Uhr

**Ort:** Alte Volksschule Wolfpassing

In gemütlicher Atmosphäre können alle Fragen gestellt werden zu:

- Computer und Programmen,
- Handy, Apps und Co.
- Sozialen Medien

Bitte bringen Sie Ihre Geräte mit!

Anmeldung am Gemeindeamt.

### Vorläufige Bestimmungen:

Bitte bringen Sie einen 3G Nachweis mit und beachten Sie die gültigen Covid-Bestimmungen.



Samstag, 18. September, ab 15:00 Uhr

## Pfadfinder Sturmheuriger

im Pfadfinderheim Wolfpassing

- Schweinsbraten mit Knödel
- Sturm
- Feuerflecken



### Es gilt die 3-G Regel

ZVR-Zahl: 48665227, PPÖ – NÖ, Gruppe Zeiselmauer-Wolfpassing,  
Bahnhofstraße 13, 3424 Zeiselmauer-Wolfpassing, Obfrau: Manuela Beran

## Betriebsurlaub Gasthaus Römerstuben

Von Montag, 6.9.2021 bis einschließlich Mittwoch, 15.9.2021  
hat das Gasthaus Römerstuben Betriebsurlaub.

Ab Donnerstag, 16.9.2021 ist wieder geöffnet.

## Impressum

Herausgeber Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing, Tel. 02242/70402; Öffnungszeiten: Mo., Di., Fr. 8 – 12 Uhr, Do. 8 – 12 und 16 – 19 Uhr  
Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Martin Pircher, 3424 Wolfpassing, Feldgasse 26  
Gestaltung & Illustration: Lukas Spreitzer; Herstellung: Eigner Druck, Tullner Straße 311, 3040 Neulengbach  
**Redaktionsschluss: immer 20. des Vormonats, 12.00 Uhr. Fällt der 20. auf ein Wochenende oder einen Feiertag, ist der Redaktionsschluss der letzte Werktag davor.**